



当前位置: 景观中国 >> 景观文章 >> 景观生态 >> 生态规划过程详解

生态规划过程详解——《生命的景观(The Living Landscape)》述评

作者: 李小凌 周年兴 发表: 《规划师》2004(06):92-94

[评论\(0\)](#) 打印景观文章·景观中国 <http://paper.landscapecn.com>

1、生态规划概念及发展过程

何谓生态规划?生态规划就是“运用生物学及社会文化信息,就景观利用的决策提出可能的机遇及约束。或者如伊恩·麦克哈格定义的,‘某一地区借此而得以在法规及时间的运作中被解读为一个生物物理及社会过程。它也可以被再解释为就任何特定的人类使用方式明确地提出面临的机会和约束,调查能够揭示出最合适的区位与过程’”。

自工业革命以来,人类在创造辉煌物质财富的同时,资源环境问题日益突出,已经威胁到人类社会的生存与发展。于是在十九世纪中叶,以弗雷德里克·劳·奥姆斯特德(Frederick Law Olmsted)、乔治·珀金·玛希(George Perikins Nash)(1864)和埃比尼泽·霍华德(Ebenezer Howard)为代表的规划师在不断的反思过程中认识到景观、生态是一个自然的系统,并开始了生态规划的初步尝试。从二十世纪初至中叶,出现了大量涉及开放空间系统、城市公园及国家公园的规划。在思想上,奥尔多·利奥波德(Aldo Leopold)、芒福德与本顿·麦凯(Benton Mackaye)等人先后倡导了规划的“生态理论”。而在技术上,沃伦·曼宁(Warren Marnning)和派特里克·盖迪斯(Patrick Geddes)等人则创造并改进了生态规划的方法。此时生态思想已经渗入到规划领域,为规划注入了活力。到20世纪70年代,生态与环境已得到大众的广泛关注。景观规划的伦理基础、工作理论、理念、技术等构成的范式也得到人们的普遍认同。其中伊恩·麦克哈格(Ian McHarg)等更是建立了生态规划框架,成为以后生态规划的一个基本思路。直至今日,在无数规划工作者的不懈努力下,生态规划得到了更进一步的发展。目前生态规划已成为世界各地规划研究的热点,一系列专著也相继问世,《The Living Landscape》便是其中一部获得高度评价的著作。

2、弗雷德里克·斯坦纳与《The Living Landscape》

《The Living Landscape》一书的作者斯坦纳教授具有丰富的景观设计的理论和实践经验,参与了大量的社区和区域规划项目。该书从规划师如何开展生态规划、应从哪些方面入手进行生态规划出发,从生态环境的角度,总结了规划技术与规划应用的经验。这本在今天和未来都实用的生态规划动手手册,介绍了如何从无到有地开展生态规划,以及如何确定规划问题、规划目标的步骤、方法和原则。这本书还包括区域尺度的景观分析、地方尺度的景观分析、细节分析、规划区域概念及方案、景观规划、社区参与与市民教育、设计方案、规划设计的实施等内容,以及涉及城市、郊区、乡村,国内外环境等各方面的20多个案例研究。此外还有详细的工作流程、环境影响评价的详细资料及各种分区、土地利用等方面的控制文件。

《The Living Landscape》是一本经得住时间考验的、适于职业设计师使用的参考书,同时也是一本适用于当今城市和景观规划设计的课程。书中介绍了多位生态规划创始人及当代生态规划师的工作成果,理论。如麦克哈格、芒福德、卡尔·斯坦尼兹(Carl Steinitz)等,而本书的作者亦是生态规划界的杰出学者。通过阅读这本书,不仅可以了解斯坦纳教授本人的思想,还可以了解生态规划最经典及最先进的理论、技术,具有很高的阅读价值。现在,这本书已经成为美国多所大学相关课程的指定参考书,并被评为“该领域的杰出著作”。该书第一版(1991年出版)即荣获美国景观设计师协会的Merit Award奖,该书的第二版(2000年出版)更将当前的规划实践与景观生态学、可持续发展的新理论较好地结合起来,获得了读者的高度评价。

3、生态规划过程详解

如前所述,麦克哈格最早建立了生态规划框架,“麦克哈格式的环境分析……(已经)几乎成为进行任何形式的地方规划都必须遵循的通用方法步骤”。不过有些学者还认为,尽管这些分析“非常重要……但仍需要一种更

:: 专题 Topic



:: 分类 Class

景观综述	学科教育	理论研究
设计实践	人物/事务所	作品赏析
景观生态	园林绿化	园林文化
景观工程	城市研究	保护与更新
人文地理	随笔杂谈	演讲实录
城市规划	建筑设计	景观艺术
设计史	风水研究	旅游规划
城市设计	技术应用	水景观

:: 本周热点 Hot

没有论文排行

:: 期刊导航 Magazine

[城市环境设计](#) | [中国园林](#) | [景观设计](#)
[风景园林](#) | [国际新景观](#)
[国际城市规划](#) | [规划师](#) | [城市规划](#)
[建筑学报](#) | [新建筑](#) | [城市建筑](#)

:: 文章统计 Stat

 文章总数: 2343
 文章浏览: 9007921
 网友评论: 2483
 文章下载: 2199

:: 特别说明 Explain

由于目前国内不同专业背景的人士对Landscape Architecture的中文译名存在差异,所以就导致相关文章中会出现诸如景观设计(学)、景观建筑(学)、风景园林等不同叫法。此处特别提示,以免读者混淆,不做争论!

截止2006年7月26日全部文章列表

为全面和整体的方法”。因而，斯坦纳教授在这本书中试图提供更为全面的步骤与方法。

斯坦纳教授认为，现实中的规划过程往往不是依据现行与理性的模式开展的，但为了将问题说明清楚，仍可将规划过程表述为简单的组织框架。于是，他把生态规划划分为下列11个步骤，详述每一步骤可能开展的工作，循序渐进地引导读者了解如何开展生态规划，从而使规划步骤更为清晰。同时他也指出，步骤之间存在反复过程，即后几步的工作也可能导致前面步骤的修改，而这种修改又会影响到后面的步骤，需做出新的调整(图1)。为了便于读者理解，斯坦纳教授在书中为每个规划步骤插入了北美的一系列实际案例并加以详细阐述，十分生动形象。

(1)明确规划问题与机遇。人类面临着许多机遇及环境问题，而问题与机遇则导出了特定的规划议题，如郊区的发展常常占用最优质的农田，土地利川的冲突引发了许多问题。又如，海滩因其优美的风景面临新的发展机遇，而关键的挑战在于如何在适应新发展的同时，保护那些吸引人们来此的自然资源。

(2)确立规划目标。在确认了所有的问题后，针对这些问题确立规划目标，而这些目标应该是规划过程的基础。所有受此目标影响的人都应该参与到确立目标的工作中来。

确立规划目标的公众组织包括市民咨询委员会、技术咨询委员会、邻里规划委员会、名义团体研讨会等。这些方法也会在后面的规划阶段被用到。而且，这种公众参与是持续性的，即人们能够继续参与其后的规划过程。

(3)景观分析，区域尺度。斯坦纳教授指出，规划工作涉及环境的不同尺度，包括相互联系的各种尺度等级，如区域、地方及特定场地(强调地方性)，而每个等级的整体都是更高等级的组成部分。故规划应从不同尺度有条理地层开分析。

流域被认为是对景观规划和自然资源管理很有用的分析等级。许多规划案例是以流域盆地为基础的，如水土流失控制规划。

(4)景观分析，地方尺度。规划应对更为具体的规划区域上发生的过程进行研究。地方尺度的分析，主要是为了获得对自然过程、人类计划或活动的认识。

生态规划过程中的这一步骤类似于前面各步，包括对构成规划区域的物理、生物及社会元素的相关资料的收集。由于成本与时间在许多规划过程中都是很重要的因素，故现有的已出版或绘制的资料是最容易、也是能最快地获取的。如果预算及时间允许，在开展景观分析时，最好组织跨学科团队收集新的资料。无论是哪一种情况，这个步骤都是跨学科收集资料的过程，包括搜寻、汇集、调查、绘制。

在这一阶段，土地分类系统能让规划师将各种资料归纳到一般的组类中，因而非常有价值。

先收集上述(3)、(4)两步骤所需的生物物理环境要素(包括：区域气候、地貌、地形、水文、土壤、微气候、植被、动物、土地利用现状等)。然后弄清这些要素之间的关系及其相互作用。在人文社会要素调查方面，不同的规划项目需要不同的社会信息，最后综合所有资料，建立景观格局。

(5)详细研究。将问题、目标与资料调查、分析联系在一起。典型的详细研究，如适宜性分析，是基于生态调查及土地使用者的价值观念，以确定某一特定地区对多种土地利用类型的适宜性。详细研究的基本目的是为了理解人类价值观、环境的机遇与约束及正在研究的问题之间的复杂关系。要完成此任务，关键是要使研究与当地现状联系在一起。

地理信息系统在这里发挥了重要的作用，大大提高了信息处理的效率和准确性。作者在该书第二版中为适应规划发展的需要，对这部分内容进行了大量补充，介绍了当前生态规划的应用技术与工具。

(6)规划区的概念及多解方案。在适宜性基础上提出了具有普遍性的概念模型，以及为问题的解决提供远景分析。提出的模型必须能够保证目标的完成而不应偏离规划目标；远景分析(即未来可能的选择)确定了未来对区域进行管理的可能方向，因此可以作为讨论的基础，而由社区来选择其未来。在此当中，实施的可能性也应当予以考虑。

规划选择的组织有专家研讨会、特别工作组、市民咨询委员会、技术咨询委员会、公众听证会等。规划选择的技术手段包括公民投票、同步调查、“目标—实现”矩阵等。

(7)景观规划。景观规划将最优的概念和待选方案综合在一起，并考虑自然和社会两方面，在地方尺度上提出发展战略。它为政策制定者、土地管理者及土地使用者提供了灵活的导则，以指导对某一地区进行的保护、恢复或开发。在这种规划中，必须留有足够的自由度，便于地方官员及土地使用者针对新的经济需要或社会变化而调整其行动。规划应该包括对政策及实施战略的书面表述，以及一张表现景观空间组织结构的地图。

这一步是规划过程中关键的决策点。

(8)持续的市民参与及社区教育机制。一个规划的成功很大程度上取决于有多少民众参与其决策过程中。例如，政府突然公布某规划方案，但该规划事先并未与相关群众协商，尽管规划将对他们产生深刻的影响，结果很明显——该规划将受到民众反对。可行之策应是使民众参与到规划过程中，征求民众意见，并将意见融入规划中。虽然这么做可能会使规划周期加长，但会获得地方民众较高的支持率，从而加强对规划的监督力度。

斯坦纳教授自始至终都在强调，生态规划是一动态的过程，必须考虑规划项目涉及到的各方利益主体。只有这样，规划才能真正解决所面临的迫切问题，获得大众的支持，从而便于实施。因此，公众参与应贯穿整个生态规划过程。斯坦纳教授认识到这一点，是与他多年的工作经验分不开的。

(9)设计探索。规划师在景观规划的基础上进行详细设计，可以帮助决策者了解其政策的后果。设计代表了对前面所有规划研究的综合。在这一阶段，设计也应是生态的设计。只有这样，决策者才能认识人类生活的生态背景，正确评价各种事物。

设计可以通过图形模拟、建设示范项目等来表达。专家研讨会是产生设计思想源泉的良好平台。

(10)规划与设计的实施。无法实施的规划是毫无用处的。因此，本书在最后用较大篇幅阐述了规划的实施策略及其管理措施。

实施是采用各种战略、战术及程序，实现生态规划中确定的目标及政策。斯坦纳教授详细介绍了美国政府实施规划通常采用的4种权力(管制权、征用权、支付权及税收权)及具体内容(自愿达成契约、地役权、土地购买、开发权转移、分区制、设施推广政策及执行标准等)。斯坦纳教授指出，采用的方法必须适应此地区的实际情况。例如，在某些地区，传统的分区制可能是行之有效的，而在另一些地区，则可能发现分区效果并不理想，而不得不寻找其它的实施措施。

(11)管理。生态规划的最后一步是对规划进行管理。管理包括对规划实施的全程监控及评价。由于现实情况会不断发生变化，会不断出现新的信息，因此对规划的修正，调整或管理无疑是必要的。管理可以由市民委员会通过监督当地法令的执行委员会及评审委员会等形式来完成。

在此阶段，还可对项目做出影响评价，以衡量项目的效益。这些影响评价包括环境、经济、国家财政、社会等多个方面。

4、对中国规划界的参考意义

总的来说，《The Living Landscape》通过对规划过程的详细描述，以及对众多案例、图表的列举，向读者阐明了有效开展生态规划的方法。对景观设计、建筑、环境规划及自然资源管理行业的学生与从业者来说，《The Living Landscape》无疑是一本不可多得的好书，对于中国目前的生态规划来说更具有重要的指导意义。

斯坦纳教授在书中指出，美国在土地共享上正面临着一个特别困难的时期：虽然保留了许多壮丽的自然景观，但又用过分俗丽的符号、无聊的作品或平庸丑陋的建筑毁掉了其它的美景；人们希望在乡村居住，而一旦在农村定居，又会要求农民们摒弃其正常的农业活动。人们不希望政府来告诉他们该如何处理他们的土地，但是在遭遇灾害时，却又希望能从政府那里获得帮助……而生态规划，正可在一定程度上解决这类问题。

然而中国又何尝没有这类问题？甚至于此类矛盾也许更多。中国庞大的人口规模和快速城市化的压力，使得当代中国面临着许多生态环境问题，倘若没有正确的规划、管理理念引导，此类问题将日趋严重。因此，如何在人类社区的规划中融入生态的理念，已日益为中国规划界所关注。美国开展生态规划已有多年历史，而我国在这这方面的工作可以说才刚刚起步。尽管不少人已有了生态规划的思想，但并不清楚如何具体开展生态规划，因此迫切需要了解开展生态规划的正确、完整的步骤。目前，生态规划正在中国如火如荼地开展，但由于生态规划在中国并不成熟，产生了一些误区、如一些人仅从字面来理解生态规划，误以为生态规划就是狭义的绿地规划，这些误区亟待纠正。因此，有必要引进国外成熟的生态规划理念与方法，来指导我国的生态规划工作。而正在此时，《The Living Landscape》一书再版并被译为中文《[生命的景观——景观规划的生态学途径](#)》，即将发行，实为一件幸事。

这本书将使人们知道如何从环境与自然中获得知识与信息并将之运用到规划当中，从而在规划人类的生存环境的同时，亦保护自然环境，使人与自然和谐相处；这本书将使人们系统地看待整个区域，用生态的眼光看待人与环境的关系，从而用更长远的眼光看问题，解决问题。可以说，该书对中国规划师具有较高的参考价值。

作者简介

李小米，女，北京大学景观设计学研究院硕士生。

参考文献

- [1]Frederick Steiner. The living landscape: an ecological approach to landscape planning [M]. New York: McGraw-Hill, 2000.
- [2]查尔斯·A·伯恩鲍姆, 罗宾·卡尔森著, 孟雅凡, 俞孔坚译. [美国景观设计的先驱](#)[M]. 北京: 中国建筑工业出版社, 2003.
- [3]俞孔坚, 吉庆萍, 国际“城市美化运动”之于中国教训(上, 下)[J]. 中国园林, 2000, (1): 27—33; (2): 32-35.
- [4]George F. Thompson, Frederick R. Steiner. Ecological design and planning[M]. London: John Wiley & Sons, 1997.
- [5]Aldo Leopold. A sand county almanac[M]. New York: Oxford University Press, 1949. [6]Beatley, Timothy, Kristy Manning. The ecology of place: planning for environment, economy, and community[M], Washington, D.C.: Island Press, 1997.

有奖上传

浏览:4539 评论:0 上传:[cbsky](#) 时间:2004-8-2 编辑:[cbsky](#)

【声明】 本文不代表景观中国网站的立场和观点。转载时请注明文章来源, 如本文已正式发表请注明原始出处。

相关文章

所有相关文章

【生态规划(26)】

- 系统化、自然化、经济化、人性化——城市人居环境规划方法的生态转型 2003-9-5
- 论生态规划原理的教育 2004-1-16
- 城市生态基础设施建设的十大景观战略 [评](#) 2004-4-23
- 景观生态规划发展历程——纪念麦克哈格先生逝世两周年 2004-11-10
- 生态规划的理论基础 2005-2-7

上一篇: 探讨经济林木在我国北方城市环境绿化中的应用前景
下一篇: 城市中的滨水景观

读者评论

所有评论

还没有评论, 欢迎您参与评论!

【×CLOSE】 【↑TOP】

[设为首页](#) | [加入收藏](#) | [关于我们](#) | [征稿说明](#) | [内容合作](#) | [网站地图](#)

^ TOP

主办: 北京大学景观设计学研究院 北京土人景观规划设计研究院

电话: 010-62745826 Email: webmaster@landscapecn.com (发邮件请把#换成@) 客服QQ: 200896180

办公地址: 北京市海淀区上地信息路12号中关村发展大厦A103 邮政编码: 100080

Copyright © 景观中国 2003 - 2006 landscapecn.com All rights reserved